

# **Erasmus+ Programme**



Bilateral Inter-Institutional Agreement 2021-2029

Key Action 1
Learning Mobility for Higher Education Students and Staff
among EU Member States and third countries associated to the Programme

SZ: MU-ISOIS/197239/2020/1277621/CZS

ID: 4742

Valid from: 17th February 2023

The institutions agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, including automatic recognition of the credits awarded to students by the partner institution as agreed in the Learning Agreement and confirmed in the Transcript of Records, or according to the learning outcomes of the modules completed abroad, as described in the Course Catalogue, in line with the European Credit Transfer and Accumulation System. The institutions agree on exchanging their mobility related data in line with the technical standards of the European Student Card Initiative.

### **Grading systems of the institutions**

Receiving higher education institutions need to provide a link to the statistical distribution of grades or make the information available through <u>EGRACONS</u> according to the descriptions in the <u>ECTS users' guide</u>. The information will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.

### Information about the higher education institutions

intormation about the inglier ca	nformation about the nigher education institutions				
<b>Between</b> (Name of the institution and	Erasmus code	Ruhr University Bochum			
department, where relevant)	D BOCHUM01	Faculty of Law			
Contact details (name, email, phone)	Institutional coordinator: Departmental coordinator:				
Websites (general / faculties / course catalogue)	http://www.ruhr-uni-bochum.de				
And (Name of the institution and	Erasmus code	Masaryk University			
department, where relevant)	CZ BRNO05	Faculty of Law			
Contact details (name, email, phone)	Institutional Coordinator: Departmental Coordinator:				
Websites (general / faculties / course	https://www.muni.cz https://czs.muni.cz/en/student-from-abroad/international-student-guide/course-catalogue				

# **Student Mobility for Studies**

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

Cou	untry		Subject area name and ISCED clarification		Student Mobility for Studies		
FROM	то	Academic year(s)	Other terms (if applicable)	Study cycle	Students	Total months	Blended
CZ	DE	2021/22 - 28/29	0421 - Law MU unit: Faculty of Law Partner unit: Faculty of Law	1st/2nd	2	10.00	no
DE	CZ		0421 - Law MU unit: Faculty of Law Partner unit: Faculty of Law	1st/2nd	2	10.00	no

## **Staff Mobility for Teaching**

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

Cou	Country Academic		Subject area name and ISCED clarification	Staff Mobility for Teaching	
FROM	TO	year(s)	Other terms (if applicable)	Teachers	Total days
			0421 - Law		
CZ	DE	2021/22 - 28/29	MU unit: Faculty of Law	2	10
			Partner unit: Faculty of Law		
			0421 - Law		
DE	CZ	2021/22 - 28/29	MU unit: Faculty of Law	2	10
			Partner unit: Faculty of Law		

# Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period.

Cou	Country Student m		ry Student mobility for studies Staff mobility for teaching		Staff mobilit	y for training	
FROM	TO	Language	Level	Language	Level	Language	Level
CZ	DE	German	B2	English	B2		
CZ	DE	English	B2				
DE	CZ	English	B2	English	B2		

The above stated language competence concerns requirements of the university. For daily communication it is necessary to know English or Czech.

#### Calendar

Applications/nominations of incoming students must reach the receiving institution by (the deadlines indicated herewith are not final and different dates might apply and can be agreed upon):

Cou	ntry	Nominations		Applications	
FROM	TO	Autumn term	Spring term	Autumn term	Spring term
CZ	DE	15 June	15 December	15 July	15 January
DE	CZ	31 May	1 November	15 June	15 November

### **Application procedure for incoming students**

Cou	ntry	Contact e-mail	Contact whoma	Website for information	
FROM	TO	Contact e-mail	Contact phone	website for information	
C7	DE			https://international.ruhr-uni-bochum.de/en/international-	
C2	DL			exchange-students	
DE	CZ			http://ois.muni.cz/incoming-erasmus-general-info	

### **Additional requirements**

Cou	ntry	Dogwinsmant	Details	Website for information
FROM	TO	Requirement	Details	website for information
CZ	DE	Ms Laura SANTISI	https://international.ruhr-uni-	https://international.ruhr-uni-bochum.de/en/international-
CZ	CZ DE	IVIS LAUTA SAINTISI	bochum.de/en/erasmus-rub	exchange-students
C7	DE	Ms Ina HIERATH	https://international.ruhr-uni-	https://international.ruhr-uni-bochum.de/en/international-
CZ	DE IVIS INA HIERATH		bochum.de/en/erasmus-rub	exchange-students
DE	CZ			

The receiving institution will send its decision within 5 weeks after the deadline for mobility to DE and within 4 weeks after the deadline for mobility to CZ.

### Inclusion and accessibility

The institution will provide support to incoming mobile participants with fewer opportunities, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Cou	ntry	Available infrastructure	Description of infrastructure	Contact a mail and phone	Website for information
FROM	то	adjusted for people with	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	website for information
CZ	DE				https://www.akafoe.de/en/inclus ion/
DE	CZ				http://www.teiresias.muni.cz/?la ng=en

Cou	ıntry	Available support services for	Description of infrastructure	Contact a well and above	Website for information
FROM	то	people with	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	website for information
CZ	DE	International Office	Ruhr University Bochum welcomes students and staff with disabilities. Please get in contact with the International Office at rubiss@rub.de.		https://international.ruhr-uni- bochum.de/en/international- exchange-students
DE	CZ				

### Information

Although a brief overview is provided in this agreement, more detailed information is sent to the nominees in order for them to prepare their exchange.

# 1. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Cou	ntry	Contact details	Website for information
FROM	то	Contact details	website for information
CZ	DE		https://international.ruhr-uni-bochum.de/en/wohnraum-fuer- austauschstudierende
DE	CZ	chylikova@czs.muni.cz, +420549493990	http://ois.muni.cz/incoming-students-housing

#### 2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Cou	ntry	Contact details	Website for information
FROM	TO	Contact details	website for information
CZ	DE		https://international.ruhr-uni-bochum.de/en/entry-requirements- and-visa
DE	CZ	chylikova@czs.muni.cz, +420549493990	http://ois.muni.cz/incoming-students-visa

#### 3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Exchange students are not given insurance cover automatically, unless specified. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Country		Contact details	Website for information
FROM	то	Contact details	Website for information
CZ	DE		https://international.ruhr-uni-bochum.de/en/health-insurance
DE	CZ	chylikova@czs.muni.cz, +420549493990	http://ois.muni.cz/incoming-students-insurance

#### 4. Additional information

Country		Information	Contact e-mail and phone	Website for information
FROM	то	illioillation	Contact e-mail and phone	Website for information
CZ	DE	Erasmus exchange at Ruhr University Bochum		https://international.ruhr-uni- bochum.de/en/erasmus-rub
DE	CZ			

A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI for mobility to DE and no later than 5 weeks for mobility to CZ.

#### Termination of the agreement

The agreement can be modified or terminated unilaterally, as long as at least a one academic year notice is given. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

### Signatures of the legal representatives of both institutions

According to the Act no. 340/2015 on the Contract Repository, MU is obliged to publish the text of the contract. The contract shall be made accessible to the general public, but personal data, signatures and bank account information shall be omitted.

	Ruhr University Bochum	Masaryk University
Name		
Function		
Signature	signed electronically	signed electronically
Date	17 February 2023	24 January 2022